

二〇一三年春季長老及負責弟兄訓練

爲着基督身體之生命的經歷、長大與職事

第三篇

急切需要生命的長大，
以及藉着對付心而在生命裏長大

讀經：弗四 13 · 15 ~ 16 · 林前三 6 · 太五 8 · 耶十七 9 ·
弗三 17

綱 目

週 一

壹 在主的恢復裏，我們中間急切需要生命的長大；如果我們缺少生命的長大，主的恢復就沒有路往前，至終我們會回到基督教的光景裏，重複基督教可悲的歷史—弗四 11 ~ 16，太十三 31 ~ 33，提後三 1 ~ 4。

貳 生命最重要的事就是長大—弗四 13，15 ~ 16：

一 如果沒有長大，不是沒有生命，就是有甚麼不對；我們需要在生命裏長大—林前三 6，十四 20，十六 13。

二 解決地方召會裏聖徒們中間的難處最好的路，就是將他們的注意力轉向生命的長大—約六 57，彼前二 2 ~ 3。

Int'l Training for Elders and Responsible Ones (Spring 2013)

The Experience, Growth, And Ministry Of Life For The Body

Message Three

**The Urgent Need of the Growth of Life
and Growing in Life by Dealing with the Heart**

Scripture Reading: Eph. 4:13, 15-16; 1 Cor. 3:6; Matt. 5:8; Jer. 17:9;
Eph. 3:17

Outline

Day 1

I. Among us in the Lord's recovery, there is an urgent need of the growth of life; if we lack the growth of life, there will be no way for the recovery to go on, and eventually we will drift back into the situation of Christianity and become a repetition of the sad history of Christianity—Eph. 4:11-16; Matt. 13:31-33; 2 Tim. 3:1-4.

II. The most significant thing with life is growth—Eph. 4:13, 15-16:

A. If there is no growth, it either means that there is no life or that there is something wrong; we need to grow in life—1 Cor. 3:6; 14:20; 16:13.

B. The best way to solve the problems among saints in a local church is to turn their attention to the growth of life—John 6:57; 1 Pet. 2:2-3.

- 三 在生命裏長大是召會生活實行首要的事；因此，我們該注意生命的長大——弗四 13，15～16。

週 二

叁 我們需要認識甚麼是生命的長大：

- 一 生命的長大是神的成分在我們裏面加多，直到我們被充滿，成為神一切的豐滿——三 19。
- 二 生命的長大是基督身量的增長；我們越愛慕基督，追求基督，讓基督更多的在我們裏面活着，而得着我們的時候，基督的身量就在我們裏面逐漸增長；這就是真實的生命長大——加二 20，四 19，弗三 17，四 13。
- 三 生命的長大是聖靈在我們裏面地位的開展；我們越隨從聖靈在我們裏面的運行，越順服聖靈在我們裏面作膏油塗抹而有的教導，聖靈在我們裏面就得以更深廣的開展祂的地位，神聖生命在我們裏面也就更多的長大——羅八 11，弗五 18，約壹二 20，27。
- 四 生命的長大是人成分的減少，也就是人的味道減少，神的味道加多——太十六 25，約十二 25。

週 三

- 五 生命的長大是天然生命的破碎，就是我們的手腕、幹才、本能都破碎了；我們若要有生命的長進，我們的恩賜必須被神剝奪，我們敬虔的殼子、敬虔的外貌，都得讓神破碎——林後四 16～17。

- C. *The growth of life is the primary matter in the practice of the church life; hence, we should pay attention to the growth of life—Eph. 4:13, 15-16.*

Day 2

III. We need to know what the growth of life is:

- A. *The growth of life is the increase of the element of God within us until we are filled unto all the fullness of God—3:19.*
- B. *The growth of life is the increase of the measure of the stature of Christ; the more we love Christ and pursue Christ, allowing Christ to live in us and to gain us, the more the measure of the stature of Christ will increase within us; this is the real growth of life—Gal. 2:20; 4:19; Eph. 3:17; 4:13.*
- C. *The growth of life is the expanding of the ground of the Holy Spirit within us; when we pursue the working of the Holy Spirit within us and obey the teaching of the Holy Spirit within us as the anointing, the Holy Spirit can expand His ground extensively, and thus the divine life within us will grow to a great extent—Rom. 8:11; Eph. 5:18; 1 John 2:20, 27.*
- D. *The growth of life is the decrease of the human element, that is, the decrease of the flavor of man and the increase of the flavor of God—Matt. 16:25; John 12:25.*

Day 3

- E. *The growth of life is the breaking of the natural life, that is, the breaking of our skills, ability, and capacity; if we desire to grow in life, our gifts must be stripped by God, and our shell of godliness and piety must be broken by God—2 Cor. 4:16-17.*

六 生命的長大是魂的各部分被征服；我們的魂越被征服，生命長大就越多；我們的魂減去的越多，生命加增的也越多——約十二 24 ~ 25。

肆 生命正確的長大，惟有來自與主直接、個人的接觸——林後三 18：

一 生命的長大來自祂活的光照，以及祂即時指出我們裏面的事來——約壹一 5：

- 1 然後我們在祂的面光中回應說，『主，我愛你；主阿，我照着你的光照來接受你；我照着你即時的、現在的照耀來接受你。』
- 2 這樣的禱告會帶進生命的長大，我們在生命長大上會邁進一大步——林前三 6，弗四 15。

二 我們都必須特特的、專一的為着生命的長大到主面前去，與祂有直接的接觸；如果我們這樣作，裏面有些東西就會被殺死、消除，並且會有生命的長大——詩三六 9。

週 四

伍 我們藉着對付心而在生命裏長大——太五 8，雅四 8，弗三 17：

一 我們接受基督到靈裏以後，就需要清心，因為我們的心是能讓基督在其中生長並擴展的田地——林前六 17，太五 3，8：

- 1 基督已撒在我們的靈裏，為要在我們的心裏長大並擴展；生命的長大就是基督在我們心裏擴展——弗三 17。

F. The growth of life is the subduing of every part of the soul; the more our soul is subdued, the more life grows; and the more our soul decreases, the more life increases—John 12:24-25.

IV. The proper growth of life comes only from direct, personal contact with the Lord—2 Cor. 3:18:

A. The growth of life comes from His living enlightenment and from His instant pointing out of things within our being—1 John 1:5:

1. Then in His presence we will respond, “Lord, I love You. Lord, I take You according to Your enlightenment. I take You according to Your instant, present shining.”
2. This kind of prayer will cause the growth of life, and we will take a great step in the growth of life—1 Cor. 3:6; Eph. 4:15.

B. We all need to go to the Lord and have direct contact with Him purposely and particularly concerning the growth of life; if we do this, something within us will be killed and eliminated, and the growth of life will come—Psa. 36:9.

Day 4

V. We grow in life by dealing with the heart—Matt. 5:8; James 4:8; Eph. 3:17:

A. After we receive Christ into our spirit, we need to be pure in heart because our heart is the field where Christ can grow and spread—1 Cor. 6:17; Matt. 5:3, 8:

1. Christ has been sown into our spirit in order to grow and spread in our heart; the growth of life is the spreading of Christ in our heart—Eph. 3:17.

- 2 基督渴望安家是我們心裏，並據有我們裏面之人的每一部分—17 節。
- 3 許多信徒的長大受到限制，問題就在於他們的心—太六 21，十二 34 ~ 35，十三 15，十五 8，二二 37。

週 五

- 4 我們的心若有難處，或者我們的心不對，主就沒有路在我們裏面擴展—十五 8:
 - a 在馬太十三章三至八節以及十八至二十三節撒種者的比喻裏，主清楚指明種子不能在前三種心裏生長，因為這幾種心沒有地位讓種子生長並擴展。
 - b 我們若誠實面對自己，就會承認我們心裏的地位有所保留，沒有給主。
 - c 倘若基督這生命的種子要在我們心裏長大，我們就需要有純潔且不被霸佔的心，把每一寸心土都讓給基督，使祂能在我們裏面擴展；祂的擴展就是生命的長大—五 8，弗三 17。

二 『心懷二意的人哪，要純潔你們的心』—雅四 8:

- 1 純潔我們的心就是使我們的心單一，只有一個目標；我們有一個以上的目標時，我們的心就不純潔，我們就是心懷二意—太五 8。
- 2 我們的心要成為單一並純潔的，就需要有獨一的目標，就是神自己—8 節，可十二 30。

週 六

2. Christ desires to make His home in our heart and to take possession of every part of our inner being—v. 17.
3. The problem that limits the growth of many believers is in their heart— Matt. 6:21; 12:34-35; 13:15; 15:8; 22:37.

Day 5

4. If we have a problem with our heart or if our heart is wrong, the Lord will have no way to spread in us—15:8:
 - a. In the parable of the sower in Matthew 13:3-8 and 18-23, the Lord made it clear that the seed was unable to grow in the first three kinds of hearts because they had no room for the seed to grow and spread.
 - b. If we are honest with ourselves, we will admit that we have withheld room in our heart from the Lord.
 - c. If Christ as the seed of life is to grow in our heart, we need to have a pure and unoccupied heart, a heart in which every inch is given to Christ so that He can spread within us; His spreading is the growth of life—5:8; Eph. 3:17.

B. “Purify your hearts, you doubled-souled!”— James 4:8:

1. To purify our heart is to make our heart single, having only one goal; when we have more than one goal, our heart is impure and we are double-souled— Matt. 5:8.
2. In order for our heart to be single and pure, we need to have a unique goal—God Himself—v. 8; Mark 12:30.

Day 6

- 3 要純潔我們的心，我們需要恩典；我們需要接受主的恩典，不斷的對付我們的心——來十二 9，林前十五 10。
- 4 我們需要看見我們心的光景，並要對付我們的心，主纔會有路在我們裏面擴展——太六 21，十五 8。

三 我們是照着主的照耀來對付我們的心，而祂的照耀是逐步的；我們對付祂所光照的項目時，祂就漸漸加強祂的照耀，這樣，每次我們的心就更徹底的被察驗並得純潔——林後四 6，約壹一 5，啓四 5。

四 『人心比萬物都詭詐，無法醫治，誰能識透呢？』——耶十七 9：

- 1 要對付心很難，因為我們的心詭詐。
- 2 我們心的詭詐，部分彰顯於我們的自憐和自愛；因為我們這麼愛自己並同情自己，主就很難在我們裏面擴展——提後三 2。
- 3 主在我們的靈裏也許已經很久，但因為我們的心複雜、攙雜、混亂並詭詐，主便沒有機會從我們的靈擴展到我們的心裏——四 22，耶十七 9，弗三 17。

五 生命真實的長大不是我們長大，乃是基督在我們裏面長大——西二 19：

- 1 因為這樣的長大在於我們的心，我們需要對付我們的心，基督纔會有路在我們裏面長大——雅四 8，太五 8，弗三 17。

3. To purify our heart, we need grace; we need to receive the Lord's grace to deal with our heart continually—Heb. 13:9; 1 Cor. 15:10.
4. We need to see the condition of our heart and deal with our heart so that the Lord will have the way to spread within us—Matt. 6:21; 15:8.

C. Our dealing with our heart is according to the Lord's shining, and His shining is gradual; He progressively intensifies His shining as we deal with the items that He brings to light, so that each time our heart is more thoroughly examined and purified—2 Cor. 4:6; 1 John 1:5; Rev. 4:5.

D. "The heart is deceitful above all things, / And it is incurable; / Who can know it?"—Jer. 17:9:

1. It is difficult to deal with our heart because our heart is deceitful.
2. Part of the deceitfulness of our heart is manifested in our self-pity and self-love; because we love ourselves and sympathize with ourselves so much, it is difficult for the Lord to spread within us—2 Tim. 3:2.
3. The Lord may have been in our spirit for a long time, but because our heart is complicated, mixed, confused, and deceitful, He may not have had the opportunity to spread from our spirit into our heart—4:22; Jer. 17:9; Eph. 3:17.

E. The genuine growth of life is not our growth but Christ's growth in us—Col. 2:19:

1. Because such growth depends on our heart, we need to deal with our heart so that Christ will have a way to grow within us—James 4:8; Matt. 5:8; Eph. 3:17.

- 2 主這賜生命的靈已進入我們的靈裏，祂現今在我們的靈裏等候機會，將祂自己擴展到我們的心裏——約三 6，林前六 17，弗三 17，帖前三 13。
- 3 這擴展就是祂在我們裏面長大，而祂在我們裏面長大，就是我們在生命裏真實的長大——西二 19，弗四 15。

2. The Lord as the life-giving Spirit has entered into our spirit, and He is presently waiting in our spirit for the opportunity to spread Himself into our heart—John 3:6; 1 Cor. 6:17; Eph. 3:17; 1 Thes. 3:13.
3. This spreading is His growth in us, and His growth in us is our genuine growth in life—Col. 2:19; Eph. 4:15.

第三週・週一

晨興餽養

弗四 13『直到我們眾人都...達到了長成的人，達到了基督豐滿之身材的度量。』

15~16『...我們就得以在一切事上長到祂，就是元首基督裏面；本於祂，全身藉着每一豐富供應的節，並藉着每一部分依其度量而有的功用，得以聯絡在一起，並結合在一起，便叫身體漸漸長大，以致在愛裏把自己建造起來。』

感謝主，我們都有心為着祂的恢復，至少我們多多少少也都為着主在地上的行動對祂認真。然而，我有一個大問題：你們在生命裏長大了多少？

此外，我們中間許多人還沒有照着我們所該有的來盡功用。如果我們缺少在生命裏長大，缺少合式的盡功用，主的恢復怎麼能往前？最終我們會回到基督教的光景裏，重複基督教可悲的歷史。因此，這是一件很要緊的事！（成全訓練信息，四頁）。

信息選讀

在召會生活的實行裏，該強調的首要之事就是生命。有時候別人要我們告訴他們，他們那個地方有什麼不對；我們絕不該說什麼。一個人如果死了，你告訴他在這件事或那件事上錯了，有什麼益處呢？就算他能領會，他也改不過來。

在主恢復的召會生活裏，某處也許有個真正的地方召會。但如果沒有生命的實行，召會就是死的。召會也許在各方面都是對的，卻是死的。太平間裏的屍體是真人，卻是已經死了的人。因此，在召會生活的實行裏，主要的事乃是生命。我們為着生命

WEEK 3 — DAY 1

Morning Nourishment

Eph. 4:13 "Until we all arrive...at a full-grown man, at the measure of the stature of the fullness of Christ.

15-16 ...We may grow up into Him in all things, who is the Head, Christ, out from whom all the Body, being joined together and being knit together through every joint of the rich supply and through the operation in the measure of each one part, causes the growth of the Body unto the building up of itself in love."

Thank the Lord that we all have a heart for His recovery and that, at least to some extent, we all mean business with the Lord for His move on this earth. Yet, I have a big question: how much growth in life have you gained?

Furthermore, many among us still do not function as we should. If we are lacking the growth in life and lacking the proper functioning, how can the Lord's recovery go on? Eventually we will drift back into the situation of Christianity. Then we will be a repetition of the sad history of Christianity. So, this is a crucial matter! (Perfecting Training, p. 11)

Today's Reading

In the practice of the church life, the primary thing to be emphasized is life. Sometimes we are asked by others to tell them what is wrong in their place, but we should never do it. If a person is dead, what is the profit to tell him that he is wrong in this matter or that matter? Even if he could realize, he could not change.

In the Lord's recovery of the church life in a certain place, there may be a genuine local church. But without the practicality of life, it will be dead. It may be right in every aspect, but it is dead. The dead body in the mortuary was a real person, but it is now a dead person. Thus, the primary thing in the practicality of the church life is life. We can never be too much for the matter

的事，永遠不會太過。其他的事也許會強調過度，但生命的事絕不會強調得過度。...對於生命來說，最重要的事就是長大。如果沒有長大，不是沒有生命，就是有什麼不對。我們需要在生命裏長大。

如果在地方召會裏，眾聖徒中間有一些難處；解決難處最好的路，就是將他們的注意力轉向餵養的事，轉向生命長大的事。醫生知道，最好的藥物就是食物。一個人如果吃得合式且充足，從食物來的養分就會應付各種疾病和軟弱。如果聖徒合式的吃主耶穌，在得餵養一段時間以後，一切死亡就都會被生命吞滅了。絕不要企圖運用你的手段來解決難處。在政治上也許可以那樣作，但在召會裏卻不然。人在召會裏越耍政治手腕，就越發死。他會先叫自己死，然後又叫別人死。我們要誠實、坦率、真摯，絕不玩弄政治。惟一有效的乃是生命的長大。我們要學習幫助人長大。

我們〔該〕領悟...，今天在召會生活的實行上，生命乃是我們所必須關注最好、最主要，和首要的事。...主恢復的歷史顯示，在已過四、五百年間，幾乎所有的教訓都已經恢復了，恩賜也已經恢復到了極點，甚至走到極端。但生命的事從來沒有得着充分的恢復（召會生活的專特、包容與實行，五二至五四、五〇頁）。

我們要對生命有進一步的認識，也必須知道什麼是生命的長進。有許多弟兄姊妹，向着主的心情不能說不熱切，所付上的代價也不能說不殷多，但因不認識真正的生命長進是什麼，就有許多錯誤的看法和追求，因而生命在他們裏面真正的長進就十分有限。這是何等可惜的事！所以為着使我們能在生命的路上，有正確的認識，和正當的追求，...〔就需要〕專一的來看什麼是生命的長進（生命的認識，二〇九頁）。

參讀：成全訓練信息，第一篇；召會生活的專特、包容與實行，第五章。

of life. Other things can be over-emphasized, but the matter of life can never be over-emphasized....The most significant thing with life is growth. If there is no growth, it means that either there is no life, or there is something wrong. We need to grow in life.

If there are some problems among the saints in a local church, the best way to solve the problems is to turn their attention to the matter of feeding, to the matter of growth in life. Medical doctors know that the best medicine is food. If one eats properly and sufficiently, the nourishment from the food will take care of all kinds of disease and weakness. If the saints feed on the Lord Jesus properly, after a certain time all the deadness will be swallowed up by life. Do not ever try to solve a problem by your maneuvering. In politics that might be fine but not in the church. In the church, the more one plays politics the more he will be deadened. He will first deaden himself and then deaden others. Be honest. Be frank. Be sincere. And never play politics. The only thing that works is the growth in life. Learn to help people grow.

We realize that today the best thing, the primary thing, the first thing, that we have to take care of in the practicality of the church life is the matter of life. The history of the Lord's recovery shows that in the past four or five hundred years almost all the teachings have been recovered. Also, the gifts have been recovered to the uttermost and even to the extreme. However, the matter of life has never been adequately recovered. (The Speciality, Generality, and Practicality of the Church Life, pp. 47-49, 45)

If we desire to have further knowledge of life, we must also know what the growth of life is. There are many brothers and sisters whose hearts' love toward the Lord cannot be said to lack fervency, and the price they have paid also cannot be considered insufficient, yet because they do not know what the real growth of life is, they have many mistaken views and pursuits; thus, the real growth of life in them is quite limited. How unfortunate this is! Therefore, in order that we may have accurate knowledge and proper pursuit in the path of life, we shall spend a little time to see what the growth of life is. (The Knowledge of Life, p. 175)

Further Reading: Perfecting Training, ch. 1; The Speciality, Generality, and Practicality of the Church Life, ch. 5

第三週・週二

晨興餽養

弗三 17『使基督藉着信，安家在你們心裏，叫你們在愛裏生根立基。』

19『並認識基督那超越知識的愛，使你們被充滿，成為神一切的豐滿。』

神成分的加多，就是神自己更多調到我們裏面，給我們得着，而成為我們的成分。所以，真實生命的長進，乃是神的生命在我們裏面的加多。生命就是神自己，生命長進了，就是神在我們裏面加多了。生命長進到一個地步，加多到一個地步，神一切的豐滿就要充滿在我們裏面，那就是以弗所三章末了的話（19）。...歌羅西三章說，基督是我們的生命（4），所以，生命的長進，就是基督在我們裏面加多。我們越愛慕基督，越追求基督，基督的身量就在我們裏面逐漸增長。這就是真實生命的長進（再論生命的認識，二二一頁）。

信息選讀

生命的長進是基督身量〔在我們裏面〕的增長。生命雖然就是神自己，但神來作我們的生命，乃是基督，所以聖經才說基督是我們的生命。可說我們每一個人得重生，都是基督再一次誕生在我們裏面，作了我們的生命。不過，在我們初得到的時候，這生命還是幼稚的，不成熟的，也就是說基督在我們裏面的身量，還是幼小的。等到我們愛慕基督，追求基督，讓基督更多的在我們裏面活着，而得着我們的時候，基督的身量就在我們裏面逐漸增長了。這就是生命的長進。

生命的長進是聖靈地位的開展。我們也曾說過，生命不只就是神，就是基督，並且也就是聖靈。可說生命的經歷，也就是經歷聖靈。所以生命的

WEEK 3 — DAY 2

Morning Nourishment

Eph. 3:17 "That Christ may make His home in your hearts through faith, that you, being rooted and grounded in love."

19 "And to know the knowledge-surpassing love of Christ, that you may be filled unto all the fullness of God."

The increase of the element of God means that more of God Himself has been mingled with us and received by us to become our element. Therefore, the real growth of life is the increase of God's life within us. Life is God Himself. When life grows in us, God is increased in us. Life grows and increases to an extent that we may be filled unto all the fullness of God. This is the final word of Ephesians 3:19....Colossians 3:4 says that Christ is our life. Thus, growth of life is the increase of Christ within us. The more we love Christ and pursue Christ, the more the measure of the stature of Christ will increase within us. This is the real growth of life. (Further Talks on the Knowledge of Life, pp. 180-181)

Today's Reading

Growth of life is the increase of the stature of Christ [within us]. While life is God Himself, God being our life is Christ; therefore, the Bible says that Christ is our life. We can say that when we are regenerated, it is Christ being born again within us to be our life. But when we first receive it, this life is still very young and immature, which means that the stature of Christ within us is very small. When we love Christ, seek Christ, and allow Christ to live in us more and thereby gain us, the stature of Christ gradually increases within us. This is the growth of life.

Growth of life is the expanding of the ground of the Holy Spirit. We have also mentioned that life not only is God, but it is Christ, and it is also the Holy Spirit. We may say that to experience life is to experience the Holy Spirit; therefore,

長進，也就是讓聖靈在我們裏面有更多的地位。當我們更多的隨從聖靈在我們裏面的運行，更多的順服聖靈在我們裏面作膏油塗抹而有的教導，聖靈在我們裏面就得以更深廣的開展祂的地位，生命在我們裏面也就更多的長進了。所以生命的長進，也就是聖靈的地位在我們裏面有了開展。

生命的長進是人成分的減少。...一個信徒，如果他裏面神的成分加多了，基督的身量增長了，聖靈的地位開展了，就是他的生命長進了。這些都是就着神那一面而說的。現在再就着我們這一面來說。第一，生命的長進，就是人成分的減少。人成分的減少，就是人裏面亞當舊造成分的減少，也就是人的味道減少了，神的味道加多了。有的弟兄很熱心，有的姊妹很溫柔，外表看來好像是在生命上有了長進，但都是人的成分，都是人的味道，並不能叫你摸着神的成分，感覺神的味道。所以要看一個弟兄，或是一個姊妹，他的生命是否有長進，不能只看他外表的行為如何，敬虔如何，熱心如何，或是只看他的知識如何，恩賜如何，能力如何，必須更看他這些東西裏面，到底神的成分有沒有加多？還是人的成分仍舊那樣多？人的成分減少，就是神的成分加多。一個信徒，若真正在生命上有了長進，就無論他的言語，行動，生活，工作，都必叫你感覺不是憑着他自己的，乃是憑着神，不是靠着他自己的聰明，乃是靠着神的恩典，因此就少有人的味道，多有神的味道，也就是人的成分減少了，神的成分加多了。所以生命的長進不只是神成分的加多，也是人成分的減少（生命的認識，二一五至二一七頁）。

參讀：生命的認識，第十二篇；再論生命的認識，第十八篇。

to grow in life also means to allow the Holy Spirit to gain more ground within us. When we pursue more urgently the working of the Holy Spirit within us and give diligence in obeying the teaching of the Holy Spirit within us as the anointing, the Holy Spirit can then expand His ground extensively; thus, life within us will grow to a great extent. Therefore, the growth of life means also that the ground of the Holy Spirit has expanded within us.

Growth of life is the decrease of the human element. The above three points reveal that if in a believer the element of God is increased, the stature of Christ is increased, and the ground of the Holy Spirit is expanded, his life then has grown. All these points speak from God's side. Now we shall speak from our side. Firstly, the growth of life is the decrease of the human element. The decrease of the human element is the decrease of Adam, the old creation, in man, which also means the decrease of the savor of man and the increase of the savor of God. Some brothers are very enthusiastic, while some sisters are very gentle; in outward appearance they seem to have grown in life, yet they are full of human element, human savor; they cannot cause you to touch the element of God or sense the savor of God. Therefore, if we wish to see whether a brother or sister has grown in life, we cannot simply observe how they behave outwardly, how devout and zealous they are, or how much knowledge, gift, or power they have. Rather, we must discern whether there is the increase of the element of God within these things, or, on the other hand, still an abundance of human element. The decrease of the human element is the increase of the divine element. If a believer has really grown in life, his speech, actions, living, or working must all impart the sense that they are not according to himself but according to God; not of his own intelligence but by the grace of God; therefore, they do not carry the savor of man but more the savor of God, which also means that the human element has decreased and the element of God has increased. Thus, the growth of life is not only the increase of the element of God but also the decrease of the element of man. (The Knowledge of Life, pp. 180-181)

Further Reading: The Knowledge of Life, ch. 12; Further Talks on the Knowledge of Life, ch. 18

第三週・週三

晨興餽養

詩三六 9『因為在你那裏，有生命的源頭；在你的光中，我們必得見光。』

林後四 16~17『所以我們不喪膽，反而我們外面的人雖然在毀壞，我們裏面的人卻日日在更新。因為我們這短暫輕微的苦楚，要極盡超越的為我們成就永遠重大的榮耀。』

一個信徒天然生命的破碎，也是他生命長進的一個證明。什麼叫天然生命的破碎？就是我們自己原有的能力、幹才、眼光、辦法，都給聖靈和十字架對付得破碎了。...一個天然生命受了破碎的人，就學習不再倚靠他天然生命的能力，憑他天然的生命而活着，而一直倚靠神生命的大能，憑神的生命而活着。這樣，生命在他裏面，就能有長進。因此，生命的長進，就是天然生命的破碎（生命的認識，二一八頁）。

信息選讀

生命的長進只在於神、基督在我們裏面加多，其他方面都是減少。一個人要有生命的長進，他的恩賜必須被神剝奪，他敬虔的殼子、敬虔的外貌，都得給神打倒，讓神破碎。不僅如此，他那知識的頭腦，他的恩賜，他的能力，也都要給神破碎，聖靈才能有出路。所以，生命長進只在於神、基督、聖靈在我們裏面加多，其他的都得減少。

再者，我們魂的各部分被征服，也就是生命的長進。我們的魂倒下去越多，生命長進就越多；減去的越多，生命加增的也越多，這是定規的。我們碰到一位聖徒時，不需衡量他什麼東西加多了，乃要觀察他有什麼減少了；他這個人倒出去沒有，破碎

WEEK 3 — DAY 3

Morning Nourishment

Psa. 36:9 "For with You is the fountain of life; in Your light we see light."

2 Cor. "Therefore we do not lose heart; but though our outer man is decaying, yet our inner man is being renewed DAY by day. For our momentary lightness of affliction works out for us, more and more surpassingly, an eternal weight of glory."

The breaking of a believer's natural life is also a proof of his growth in life. The breaking of the natural life means that our own power, ability, view, and method are all so dealt with by the Holy Spirit and the cross that they are broken....A man whose natural life has been broken learns no longer to rely on the power of his natural life or to live by his natural life, but he continually depends on the power of the life of God and lives by the life of God. In this way the life within him can grow. Thus, the growth of life is the breaking of the natural life. (The Knowledge of Life, p. 182)

Today's Reading

The growth of life depends on the increase of God and Christ within us—all other aspects should decrease. If we desire to grow in life, our gifts must be stripped by God, and our shell of godliness and piety must be knocked down and broken by God. Our knowledgeable mind, our gifts, and our power must be shattered by God so that the Holy Spirit will have a way to be released. The growth of life depends upon the increase of God, Christ, and the Holy Spirit within us. Everything else must decrease.

Furthermore, the growth of life subdues every part of our soul. The more our soul is subdued, the more life grows, and the more our soul decreases, the more life increases. This is a certain fact. When we meet a saint, there is no need to measure what has been increased in him; rather, we should observe what has been decreased in him and whether he has been poured out

過沒有。如果有這些光景，神、基督、聖靈在他裏頭定規有地位，並且也必定加多；那才是真實的生命長進（再論生命的認識，二二三至二二四頁）。

僅僅聽取許多教訓和道理並沒有益處。倘若你累積了許多教訓和道理，你在某種環境裏，自然而然就想要應用它們，與主卻沒有直接的、即時的、活的接觸。即使你拿出最屬靈的教訓，也不過使你成爲一個宗教人士，不會使你成爲一個在生命裏長大的人。無論我們的環境或遭遇如何，我們都不該拿出教訓、道理或功課，想把它們應用到我們的光景裏。這是宗教，這不是在生命裏正當的長大。在生命裏正當的長大，惟有來自與主直接的接觸，來自祂活的光照，以及祂即時指出我們裏面的事來。然後我們在祂的面光中回應說，『主，我愛你！我愛你！我不把任何教訓應用到我的光景裏。主，我接受你；我照着你的光照來接受你；我照着你即時的、現在的照耀來接受你。』這樣的禱告絕不會使你持守宗教，反而會使你立刻在生命裏長大。你在生命的長大上會邁進一大步。

我們都必須到主面前去。惟有賜生命的靈藉着從天而來的光照，才能對付我們裏頭所有的疾病。...這就是爲什麼我們需要這樣一個成全聚會的原因。不然，我們一週又一週，只是普普通通的聽了許多篇信息；我們所需要的乃是一種特殊的診斷，特殊的藥方，特殊的治療。惟有主自己能醫治我們這種特殊的醫治，我不能。所以我們必須特特的、專一的爲着這件事到祂面前去，與祂有直接的接觸。然後你會發現，你裏面有些東西被治死，有些東西減少、除去了。這就是醫治。此後便有生命的長大，功用也顯出來了（成全訓練信息，八至九、一六頁）。

參讀：經歷基督作生命爲着召會的建造，第一章至第二章。

and broken. If there is a decrease of himself, then God, Christ, and the Holy Spirit have surely gained ground in him and have increased in him. Only this is the real growth of life. (Further Talks on the Knowledge of Life, p. 182)

Just to pick up many teachings and doctrines does not help. If you accumulate many teachings and doctrines, you will spontaneously try to apply them when you are in a certain situation without having a direct, instant, and living contact with the Lord. Even if you pick up the most spiritual teachings, they will simply make you a religious person, not a person who is growing in life. Whatever our situations or circumstances, we should not pick up teachings, doctrines, or lessons and try to apply them to our situations. That is something religious; that is not the proper growth in life. The proper growth in life comes only from the direct contact with the Lord. It comes from His living enlightenment and from His instant pointing out of things within our being. Then in His presence, we will respond: "Lord, I love You! I love You! I do not apply any teaching to my situation. Lord, I take You. I take You according to Your enlightenment. I take You according to Your instant, present shining." This kind of prayer will never make you religious, but will cause you right away to grow in life. You will take a great step in the growth in life.

We all have to go to the Lord. Only the life-giving Spirit through the enlightenment from the heavens can deal with the diseases we have within us. This is why we need such a perfecting meeting. Otherwise, week after week we will hear so many messages just in a general way; what we need is some particular diagnosis, some particular medication, and some particular healing. Only the Lord Himself can give us this particular healing; I cannot. So we all have to go to Him to have a direct contact with Him, purposely, particularly for this one item. Then you will see that something within you will be killed; something will be diminished; it will be gone. This is the healing. Then the growth will be there and the function will come. (Perfecting Training, pp. 14-15, 21)

Further Reading: The Experience of Christ as Life for the Building Up of the Church, chs. 1-2

第三週・週四

晨興餽養

林前六 17『但與主聯合的，便是與主成爲一靈。』

太五 8『清心的人有福了，因爲他們必看見神。』

我們若要接受基督，使我們能經歷、享受並有分於祂，就需要靈裏貧窮，並運用我們的靈，因爲我們的靈是神所創造，給我們接觸並接受祂的器官（太五 3，亞十二 1，約四 24）。我們接受主以後，若想讓祂在我們裏面長大，就需要顧到我們的心。因此，馬太福音充滿了說到心的經文，開始於我們需要清心，繼續說到一切心的難處，總結於愛主的心（五 8，六 21，十一 29，十二 34~35，十三 15、19，十五 8、17~20，十九 8，二二 37）。...我們需要看見我們心的光景，並要對付我們的心，主才會有路在我們裏面擴增（李常受文集一九七〇年第一冊，五五七至五五八頁）。

信息選讀

主在馬太五章三節一說完靈的事，就繼續在八節說到人的心，這節說，『清心的人有福了，因爲他們必看見神。』靈裏貧窮使我們遷入另一個範圍，遷入諸天的國，但清心使我們看見神。我們的靈是基督作生命的種子撒播進來的確切落點，而我們的心是基督長大並擴展的場地。這就是說，我們需要把心裏的地位更多讓給基督，使祂能漸漸據有我們心的每一部分。

在生命裏長大就是基督在我們裏面擴增，而在生命裏長大的路，就是給祂地位在我們心裏長大。我們身爲信徒，的確已將基督接受到我們靈裏，但祂擴展到我們心裏有多少？我們需要在主前思量，我們在思想、感覺和揀選上給祂多少地位？

WEEK 3 — DAY 4

Morning Nourishment

1 Cor. 6:17 "But he who is joined to the Lord is one spirit."

Matt. 5:8 "Blessed are the pure in heart, for they shall see God."

In order for us to receive Christ so that we may experience, enjoy, and participate in Him, we need to be poor in spirit and to exercise our spirit, because our spirit is the organ created by God for us to contact and receive Him (Matt. 5:3; Zech. 12:1; John 4:24). If after receiving the Lord we want Him to grow in us, we need to take care of our heart. Thus, the Gospel of Matthew is filled with verses that speak concerning the heart, beginning from our need to have a pure heart, continuing through all the problems with the heart, and concluding with a heart that loves the Lord (5:8; 6:21; 11:29; 12:34-35; 13:15, 19; 15:8, 17-20; 19:8; 22:37)...We need to see the condition of our heart, and we need to deal with our heart so that the Lord will have a way to increase within us. (CWWL, 1970, vol. 1, p. 415)

Today's Reading

Immediately after addressing the matter of the spirit in Matthew 5:3, the Lord proceeded to speak concerning the human heart in verse 8, which says, "Blessed are the pure in heart, for they shall see God." To be poor in spirit causes us to be transferred into another realm, into the kingdom of the heavens, but to be pure in heart causes us to see God. Our spirit is the very spot into which Christ as the seed of life has been sown, whereas our heart is the field in which Christ grows and spreads. This means that we need to give Christ more room in our heart so that He can gradually possess every part of it.

The growth in life is the increase of Christ in us, and the way to grow in life is to give Him the room to grow in our heart. It is certain that as believers we have received Christ into our spirit, but how much has He spread into our heart? We need to consider before the Lord how much ground we have given Him in our thinking, our feeling, and our choosing.

撒在馬太福音裏生命長大的種子，在書信裏得以發展。在以弗所三章十六節保羅禱告，求父藉着祂的靈，用大能使我们得以加強到裏面的人裏。裏面的人與彼前三章四節所說心中隱藏的人相同，就是我們的靈。這靈是不朽壞的妝飾，在神面前是極有價值的。我們裏面沒有什麼像我們的靈對神那樣寶貴（亞十二1）。基督這生命的種子已撒在我們靈裏，祂需要藉着在我們心裏擴增並開展，而在我們裏面長大。

今天我們不該止於接受主這種子，或止於得加強到我們的靈裏；我們該進一步讓主有路，進入我們心裏的每個房間，每個角落。我們在思想、感覺和揀選上，應當被基督征服，使祂能定居在我們心裏。基督浸透我們裏面的每一部分時，祂就以祂自己充滿我們，使我們成為神一切的豐滿（弗三19）。

馬太福音說到心過於說到靈。這證實信徒在生命裏長大的難處，主要不是在於他們的靈，乃是在於他們的心。照着五章八節，要看見神就需要清心。我們若缺少屬靈的啓示、亮光和視力，就指明我們不清心。我們要看見神，心就需要清，要單一。清心是目的專一，只有一個目標，要完成神的旨意榮耀神（林前十31）。

馬太六章二十一節說，『你的財寶在那裏，你的心也必在那裏。』一面，我們的心在那裏，取決於我們的財寶在那裏；因此，我們需要將我們的財寶送到天上，使我們的心也能在天上（20）。另一面，我們的心在那裏，取決於我們所寶貴的是什麼。我們若寶貴教育、衣着或錢財，那些東西在那裏，我們的心就必在那裏。同樣，我們若寶貴基督，我們的心就必置於基督（李常受文集一九七〇年第一冊，五二三至五二四、五三〇至五三一、五四九頁）。

參讀：李常受文集一九七〇年第一冊，四九五至五二六頁。

In the Epistles the seed of the growth in life sown in Matthew is developed. In Ephesians 3:16 Paul prays that the Father would grant us to be strengthened with power through His Spirit into the inner man. The inner man is the same as the hidden man of the heart referred to in 1 Peter 3:4, which is our spirit. This spirit is an incorruptible adornment and is very costly in the sight of God. Nothing in our being is as precious to God as our spirit (Zech. 12:1). Christ as the seed of life has been sown into our spirit, and He needs to grow in us by increasing and spreading in our heart.

Today we should not stop at receiving the Lord as the seed or at being strengthened into our spirit. We should go further to give the Lord access to every room and every corner in our heart. We should be subdued by Christ in our thinking, feeling, and choosing so that He can settle down in our heart. When Christ saturates every part of our inward being, He fills us with Himself unto all the fullness of God (Eph. 3:19).

The Gospel of Matthew speaks more concerning the heart than it does concerning the spirit. This confirms that the problems with the believers' growth in life is not mainly with their spirit but with their heart. According to Matthew 5:8, in order to see God, we need a pure heart. If we lack spiritual revelation, light, and sight, this indicates that our heart is impure. In order for us to see God, we need to be pure, single, in our heart. To be pure in heart is to be single in purpose, to have the single goal of accomplishing God's will for God's glory (1 Cor. 10:31).

Matthew 6:21 says, "Where your treasure is, there will your heart be also." On the one hand, where our heart is depends on where our treasure is; hence, we need to send our treasure to heaven so that our heart also can be in heaven (v. 20). On the other hand, where our heart is depends on what we treasure. If we treasure education, clothing, or money, our heart will be where those things are. Likewise, if we treasure Christ, our heart will be set on Christ. (CWWL, 1970, vol. 1, pp. 388-389, 393-394, 408-409)

Further Reading: CWWL, 1970, vol. 1, pp. 367-390

第三週・週五

晨興餽養

太十五 8『這百姓用嘴唇尊敬我，心卻遠離我。』

雅四 8『你們要親近神，神就必親近你們。有罪的人那，要潔淨你們的手。心懷二意的人那，要純潔你們的心。』

馬太十二章三十四至三十五節說，『毒蛇之種，你們既是惡的，怎能說出善來？因為心裏所充滿的，口裏就說出來。善人從他所存的善，發出善來；惡人從他所存的惡，發出惡來。』這些經文啓示，人的說話就是他心裏所是的發表。那就是說，心是源頭，而口是發表。要有正確的發表，我們就需要對付源頭。我們的心不正確時，就很難有正確的發表，但我們一對付我們的心，我們的口就會正確（李常受文集一九七〇年第一冊，五五〇頁）。

信息選讀

馬太十五章八節說，『這百姓用嘴唇尊敬我，心卻遠離我。』這裏，如在十二章三十四至三十五節，主指出要緊的不是我們的口，我們的嘴唇，乃是我們的心。我們的心是源頭。因此，汙穢人的事，乃是從心裏發出來的（十五 17~20）。

二十二章三十七節說，『你要全心、全魂並全心思，愛主你的神。』這些經文都顯示，在我們與主的關係上，我們的心是何等緊要。實在說，我們的心若有難處，或者我們的心不對，主就沒有路在我們裏面擴展。在十三章撒種者的比喻裏，主清楚指明種子不能在前三種心裏生長，因為這幾種心沒有地位讓種子生長並擴展。倘若基督這生

WEEK 3 — DAY 5

Morning Nourishment

Matt. 15:8 "“This people honors Me with their lips, but their heart stays far away from Me.”"

James 4:8 "Draw near to God, and He will draw near to you. Cleanse your hands, sinners, and purify your hearts, you double-souled!"

Matthew 12:34-35 says, “Offspring of vipers, how can you, being evil, speak good things? For out of the abundance of the heart the mouth speaks. The good man, out of his good treasure, brings forth good things, and the evil man, out of his evil treasure, brings forth evil things.” These verses reveal that a man’s speaking is the expression of what is in his heart. That is, the heart is the source, whereas the mouth is the expression. In order to have a proper expression, we need to deal with the source. When our heart is improper, it will be difficult to have a proper expression, but when we deal with our heart, our mouth will be right. (CWWL, 1970, vol. 1, p. 409)

Today's Reading

Matthew 15:8 says, “This people honors Me with their lips, but their heart stays far away from Me.” Here, as in 12:34-35, the Lord was pointing out that what matters is not our mouth, our lips, but our heart. Our heart is the source. Thus, what defiles a person is what issues out of his heart (15:17-20).

Matthew 22:37 says, “You shall love the Lord your God with all your heart and with all your soul and with all your mind.” All these verses show how crucial our heart is in our relationship with the Lord. In essence, if we have a problem with our heart or if our heart is wrong, the Lord will have no way to spread within us. In the parable of the sower in Matthew 13, the Lord made it clear that the seed was unable to grow in the first three kinds of hearts because they had no room for the seed to grow and spread. If Christ as the

命的種子要在我們心裏生長，我們就需要有純潔且不被霸佔的心，每一寸心土都讓給基督，使祂能在我們裏面擴展。祂的擴展就是在生命裏長大。

有些人也許問，心這麼要緊，為什麼已過我們一直強調靈。我們強調人的靈以及運用靈，是因為基督教錯失了神定旨的目標——我們重生的靈。惟有我們清楚的看見我們的靈是源頭後，我們才能開始對付心，對付途徑。因為我們已過已經強調靈，現今就能毫無阻礙的說到心。雖然關於運用並釋放我們的靈，我們受了幫助，但我們不該停在那裏。我們需要進一步對付我們的心。不然，我們的這道水流，源頭雖然好，但經過了心，就沒有正確的彰顯。實在說，雖然我們學會在聚會中運用我們的靈，但我們要想，基督在我們的日常生活中有多少地位。我們若誠實面對自己，就會承認我們心裏的地位有所保留，沒有給主。

也許有人說，我們不該憂慮心的事，因為基督的血洗淨了我們。然而，我們需要看見，血只在消極一面解決我們的難處；在積極一面，我們需要在生命裏長大。在生命裏長大惟一的路就是對付我們的心，使我們能給主更多地位，讓主長大。雖然我們的靈是純淨的，但從我們的靈彰顯出什麼，在於我們的心裏有什麼。

雅各書四章八節說，『心懷二意的人那，要純潔你們的心。』純潔我們的心就是使我們的心單一，只有一個目標。我們的眼睛一次只能聚焦於一件物體。同樣，我們的心應當只有一個目標。我們有一個以上的目標時，我們的心就不純潔，我們就是心懷二意。我們的心要成為單一並純潔的，就需要有獨一的目標，就是神自己（李常受文集一九七〇年第一冊，五五〇至五五一、五五三至五五四頁）。

參讀：李常受文集一九七〇年第一冊，五二七至五五六頁。

seed of life is to grow in our heart, we need to have a pure and unoccupied heart, a heart in which every inch is given to Christ so that He can spread within us. His spreading is the growth in life.

Some may ask why we have stressed the spirit in the past when the heart is so crucial. We stressed the matter of the human spirit and the exercise of the spirit because Christianity has missed the mark of God's purpose—our regenerated spirit. It is only when we have a clear view of our spirit as the source that we can begin to deal with the heart, the path. Because we emphasized the spirit in the past, we are now able to speak without hindrance concerning the heart. Although we have received help concerning the exercise and release of our spirit, we should not stop there. We need to go further to deal with our heart. Otherwise, we will have a flow from a good source, but when it passes through the heart, there will be no proper expression. Practically, although we have learned to exercise our spirit in the meetings, we need to consider how much room Christ has in our daily living. If we are honest with ourselves, we will admit that we have withheld room in our heart from the Lord.

Some may say that we should not worry about the heart because the blood of Christ cleanses us. However, we need to see that the blood only takes care of our problems on the negative side; we need the growth in life on the positive side. The unique way to grow in life is to deal with our heart so that we can afford the Lord more room in it to grow. Although our spirit is pure, what is expressed from our spirit depends on what is in our heart.

James 4:8 says, "Purify your hearts, you double-souled!" To purify our heart is to make our heart single, having only one goal. Our eyes can focus on only one object at a time. Likewise, our heart should have only one goal. When we have more than one goal, our heart is impure, and we are double-souled. In order for our heart to be single and pure, we need to have a unique goal, God Himself. (CWWL, 1970, vol. 1, pp. 409-412)

Further Reading: CWWL, 1970, vol. 1, pp. 391-413

第三週・週六

晨興餽養

耶十七 9『人心比萬物都詭詐，無法醫治，誰能識透呢？』

林後四 6『因為那說光要從黑暗裏照出來的神，已經照在我們心裏，為着光照人，使人認識那顯在耶穌基督面上之神的榮耀。』

許多人尋求神卻看不見神，原因是他們有許多目標。照馬太五章八節看，我們若清心，就必看見神。然而有許多為主工作的基督徒，把主當作一個目標，又把他們的事工當作另一個目標；另有些基督徒，甚至有心尋求者，把神以外的事當作目標。從某一面我們可以說，靈裏剛強比心裏純潔更容易。我們的心是真正的戰場。我們也許表面上以主為我們的目標，暗地裏卻尋求地位或工作成功；這樣的尋求只會使我們異象模糊。我們需要禱告，求主憐憫我們，使我們除祂以外，別無所顧（李常受文集一九七〇年第一冊，五五四頁）。

信息選讀

要純潔我們的心，我們需要恩典。不但如此，我們的心越被純潔，基督在我們裏面就越有地位。純潔我們的心不是一次永遠的事，乃是我們必須天天時時關切的事。今天我們也許清心，但明天我們也許在主以外另有目標。在我們裏面與主競爭的任何事物，無論多麼屬靈或合乎聖經，都使我們的心變得不純潔。因此，我們需要接受主的恩典，不斷的對付我們的心。我們越對付我們的心，它就越純潔。我們不該認為，對付我們的心到某個時候，它會變得絕對純潔。我們是照着主的照耀來對付我們的心，而祂的照耀是逐步的。我們對付祂所光照的項目時，祂就漸漸加強

WEEK 3 — DAY 6

Morning Nourishment

Jer. 17:9 "The heart is deceitful above all things, and it is incurable; who can know it?"

2 Cor. 4:6 "Because the God who said, Out of darkness light shall shine, is the One who shined in our hearts to illuminate the knowledge of the glory of God in the face of Jesus Christ."

The reason why many people seek God but are unable to see Him is that they have many goals. According to Matthew 5:8, if we are pure in heart, we will see God. Nevertheless, many Christian workers have the Lord as one goal and their work as another goal, and other Christians, even the seeking ones, have goals other than God. In a sense, we can say that being strong in spirit is easier than being pure in heart. Our heart is where the real battle takes place. We may take the Lord as our goal on the surface, but we may secretly seek position or a successful work. This kind of seeking will only cause our vision to be blurred. We need to pray that the Lord will have mercy on us so that we will care for nothing other than Him. (CWWL, 1970, vol. 1, p. 412)

Today's Reading

In order to purify our heart, we need grace. Furthermore, the more our heart is purified, the more room Christ will have within us. To purify our heart is not a once-and-for-all matter but a matter that we must take care of day by day and moment by moment. Today we may be pure in heart, but tomorrow we may have another goal in addition to the Lord. Anything that competes with the Lord in our being, no matter how spiritual or scriptural it may be, causes our heart to become impure. Thus, we need to receive the Lord's grace to deal with our heart continually. The more we deal with our heart, the more purified it will be. We should not consider that as we deal with our heart, at some point it will become absolutely pure. Our dealing with our heart is according to the Lord's shining, and His shining is gradual. He progressively intensifies His shining as we deal with the items that He

祂的照耀，這樣，每次我們的心就更徹底的被察驗並純潔。在某種程度上，我信我們心被純潔這件事，會繼續直到我們被提，因為我們這些墮落的受造之物很複雜，對己對主常不誠實。

耶利米十七章九節說，『人心比萬物都詭詐，無法醫治，誰能識透呢？』要對付心很難，因為我們的心詭詐。首先，我們的心欺騙我們，然後它欺騙別人，甚至想要欺騙主。我們心的詭詐，部分彰顯於我們的自憐和自愛。因為我們這麼愛自己並同情自己，主就很難在我們裏面擴展。雖然主也許在我們的靈裏已經很久，但因為我們的心複雜、攙雜、混亂並詭詐，主便沒有機會從我們的靈擴展到我們的心裏。

我們需要主的憐憫，使我們不但能靈裏剛強，也能清心。我們的心越被純潔，主就越有地位擴展到我們的心裏。祂的擴展就是在生命裏的長大。真實在生命裏的長大不是我們長大，乃是基督在我們裏面長大。這樣的長大在於我們的心。這清楚啟示在馬太十三章撒種者的比喻裏。今天我們需要對付我們的心，基督才會有路在我們裏面長大。

基督這賜生命的靈已進入我們的靈裏，這乃是事實。祂現今在我們的靈裏等候機會，將祂自己擴展到我們的心裏。這擴展就是祂在我們裏面長大，而祂在我們裏面長大，就是我們在生命裏真實的長大。雖然我們知道基督至終要安家在我们心裏，但我們需要看見我們心的敗壞光景，使我們能給主恰當的合作，並允許祂擴展進入我們心的每一通道、角落和部分（李常受文集一九七〇年第一冊，五五五至五五六、五六一頁）。

參讀：李常受文集一九七〇年第一冊，五五七至五八七頁。

brings to light, so that each time our heart is more thoroughly examined and purified. To some extent, I believe that this matter of the purification of our heart will continue until we are raptured, because as fallen creatures we are complicated and are often dishonest with ourselves and with the Lord.

Jeremiah 17:9 says, “The heart is deceitful above all things, / And it is incurable; / Who can know it?” It is difficult to deal with the heart because our heart is deceitful. First, our heart deceives us, then it deceives others, and it even tries to deceive the Lord. Part of the deceitfulness of our heart is manifested in our self-pity and self-love. Because we love ourselves and sympathize with ourselves so much, it is difficult for the Lord to spread within us. Although the Lord may have been in our spirit for a long time, because our heart is complicated, mixed, confused, and deceitful, He may not have had the opportunity to spread from our spirit into our heart.

We need the Lord's mercy so that we can be not only strong in our spirit but also pure in our heart. The more our heart is purified, the more room the Lord will have to spread into our heart. His spreading is the growth in life. The genuine growth in life is not our growth but Christ's growth in us. Such a growth depends on our heart. This is clearly revealed in the parable of the sower in Matthew 13. Today we need to deal with our heart so that Christ will have a way to grow within us.

It is a fact that Christ as the life-giving Spirit has entered into our spirit. He is presently waiting in our spirit for the opportunity to spread Himself into our heart. This spreading is His growth in us, and His growth in us is our genuine growth in life. Although we know that Christ will eventually make His home in our heart, we need to see the corrupt condition of our heart so that we can render the Lord the proper cooperation and allow Him to spread into every avenue, corner, and part of our heart. (CWWL, 1970, vol. 1, pp. 412-413, 417-418)

Further Reading: CWWL, 1970, vol. 1, pp. 415-437

第三週詩歌

540

裏面生命的各方面－正確的心

8 6 8 6 (英 744)

降 A 大調

3/4

3 3 3 | 2 - 3 | 4 - 7̣ | 1 - - | 5̣ 5̣ 5̣ | 3 - 2 | 2 - - |
一 與 主 來 往， 享 主 生 命， 需 一 正 確 的 心，
4 4 3 | 2 - 1 | 7̣ - 6̣ | 5̣ - - | 5̣ 6̣ 1 | 3 - 2 | 1 - - ||
使 主 一 切， 藉 祂 恩 典， 我 們 全 都 有 分。

二 需要一心，凡事純潔， 心思純正、清明，
使我明白主的心意， 常存恐懼、戰兢。

三 需要一心，富有愛情， 情感滿了愛火，
對主熱切，愛慕追求， 不為其他所奪。

四 需要一心，誠實、順服， 意志降服歸順，
要剛則剛，要柔則柔， 神旨惟從、惟遵。

五 需要一心，毫無責備， 良心清潔、無虧，
凡事與神和諧相安， 藉血脫盡定罪。

六 主，賜我們這樣的心， 時刻將你思戀，
使我得享你的豐富， 成為你的豐滿。

WEEK 3 Hymns #744

1 In dealings with the Lord as life	4 We need a true, obedient heart,
We need a proper heart,	With a submissive will,
That of His riches, in His grace,	A will made pliable, yet strong,
We fully may take part.	God's purpose to fulfill.
2 We need a heart in all things pure,	5 We need a heart condemning not,
With mind both sound and clear,	In all things right with God;
To understand His mind and heart	A heart which has a conscience purged
In trembling and in fear.	And covered with the blood.
3 We need a fervent, loving heart,	6 Lord, grant us such a heart as this,
A heart on fire with love,	Forever fixed on Thee,
With an emotion filled with zeal	That of Thyself we may partake
For Him, all else above.	And Thy true fulness be.

第三週申言

申言稿：_____

[illegible]This image shows a single page of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.